

dalap[®]

AP DR



USER MANUAL

Benutzerhandbuch

Manual de utilizare

Používateľská príručka

Užívateľská príručka

Ръководство за потребителя

Felhasználói kézikönyv

Instrukcja obsługi

Manuel d'utilisation

Thank you for purchasing your inline fan. We greatly appreciate your business and strive to deliver the best value in ventilation and horticulture equipment to our customers. We value any feedback you might have and can be reached.

PACKAGE CONTENTS

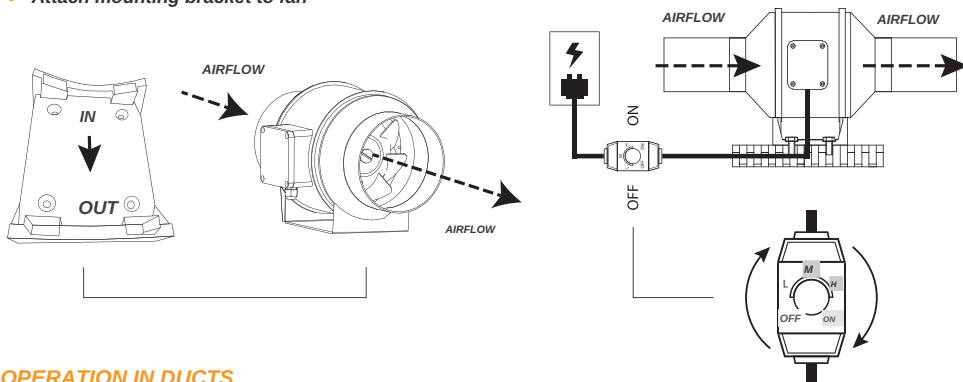
1 Inline Fan with Speed Controller

1 Instructional Manual

1 Mounting Bracket

OPERATING INSTRUCTIONS

- Remove any packaging material
- Check airflow direction indicated by the arrow on the mounting bracket
- Attach mounting bracket to fan
- Plug into a power source
- Adjust fan speed to desired level



OPERATION IN DUCTS

- This booster fan fits standard 4 inch ,6 inch and 8 inch air ducts

SAFETY PRECAUTIONS

- Max temperature in the operating environment for this fan must not exceed 140°F(60°C).
- Do not operate this fan if it appears to be malfunctioning or damaged please reach out to us for a replacement unit
- Keep this fan away from children
- Improper use will void manufacturer warranty

WARNING: These products should be installed by a qualified professional.

Buyer acknowledges that by purchasing these products, buyer has special knowledge on installation and use of the product or has consulted a professional on the product's installation and use. In no event will the Company or any of its subsidiaries or their parent companies be liable to you for any direct, special, indirect, consequential, incidental damages or any damages of any kind even

Vielen Dank für den Kauf Ihres Inline-Lüfters. Wir wissen Ihr Geschäft sehr zu schätzen und sind bestrebt, unseren Kunden den besten Wert bei Lüftungs- und Gartenbaugeräten zu bieten. Wir freuen uns über jedes Feedback, das Sie haben könnten, und sind jederzeit erreichbar.

LIEFERUMFANG

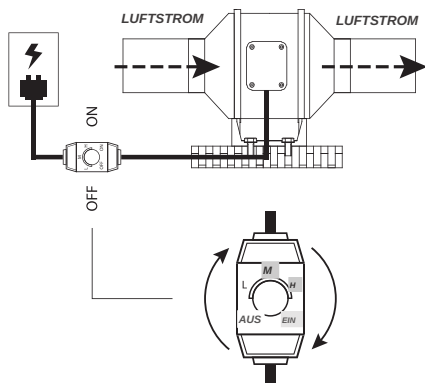
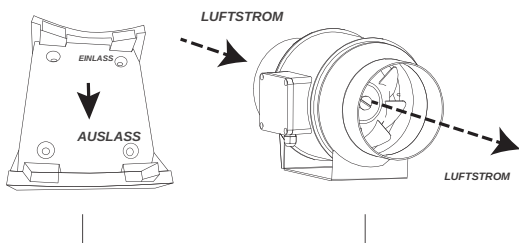
1 Inline-Lüfter mit Drehzahlregler

1 Bedienungsanleitung

1 Montagehalterung

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Sämtliches Verpackungsmaterial entfernen
- Die auf dem Montagebügel angezeigte Luftstromrichtung prüfen
- Montagehalterung am Lüfter anbringen
- An eine Stromquelle anschließen
- Lüftergeschwindigkeit auf das gewünschte Niveau einstellen



BETRIEB IN LÜFTUNGSKANÄLEN

- Dieser Booster-Lüfter passt in Standard-Luftkanäle von 4 Zoll, 6 Zoll und 8 Zoll.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die maximale Temperatur in der Betriebsumgebung für diesen Lüfter darf 140°F (60°C) nicht überschreiten.
- Betreiben Sie diesen Lüfter nicht, wenn er fehlerhaft oder beschädigt erscheint. Bitte kontaktieren Sie uns für eine Ersatzeinheit.
- Diesen Lüfter von Kindern fernhalten
- Unsachgemäße Verwendung führt zum Erlöschen der Herstellergarantie

WARNUNG: Diese Produkte sollten von einem qualifizierten Fachmann installiert werden. Der Käufer bestätigt mit dem Kauf dieser Produkte, dass er über spezielle Kenntnisse bezüglich der Installation und Verwendung des Produkts verfügt oder einen Fachmann zur Installation und Verwendung des Produkts konsultiert hat. In keinem Fall haften das Unternehmen oder seine Tochtergesellschaften oder Muttergesellschaften für direkte,

Vă mulțumim pentru achiziționarea ventilatorului dumneavoastră inline. Aprecăm foarte mult afacerea dumneavoastră și ne străduim să oferim cea mai bună valoare în echipamente de ventilație și horticultură clienților noștri. Aprecăm orice feedback ați putea avea și putem fi contactați.

CONȚINUTUL PACHETULUI

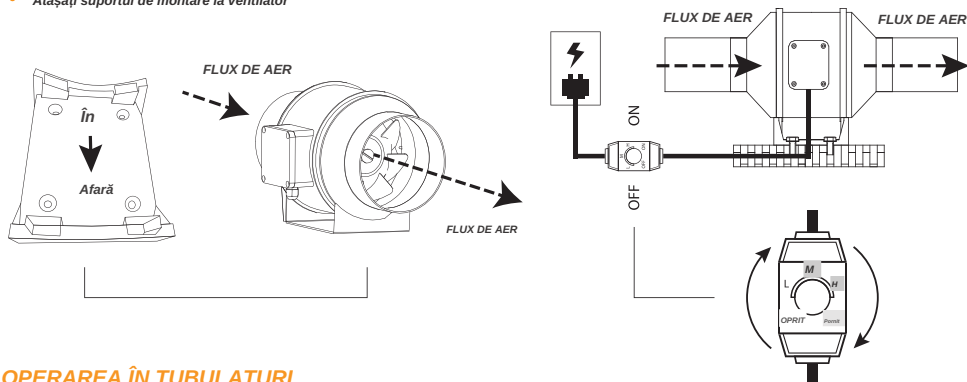
1 Ventilator Inline cu Regulator de Viteză

1 Manual de Instrucțiuni

1 Suport de Montare

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Îndepărtați orice material de ambalaj
- Verificați direcția fluxului de aer indicată de săgeata de pe suportul de montare
- Atașați suportul de montare la ventilator
- Conectați la o sursă de alimentare
- Reglați viteza ventilatorului la nivelul dorit



OPERAREA ÎN TUBULATURI

- Acest ventilator auxiliar se potrivește cu tubulaturi de aer standard de 4 țoli, 6 țoli și 8 țoli.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Temperatura maximă în mediul de operare pentru acest ventilator nu trebuie să depășească 140°F(60°C).
- Nu utilizați acest ventilator dacă pare să funcționeze defectuos sau este deteriorat; vă rugăm să ne contactați pentru o unitate de înlocuire.
- Țineți acest ventilator departe de copii
- Utilizarea necorespunzătoare va anula garanția producătorului

AVERTISMENT: Aceste produse trebuie instalate de un profesionist calificat.

Cumpărătorul recunoaște că prin achiziționarea acestor produse, are cunoștințe speciale despre instalarea și utilizarea produsului sau a consultat un profesionist cu privire la instalarea și utilizarea produsului. În niciun caz, Compania sau oricare dintre filialele sale sau companiile sale-mamă nu vor fi răspunzătoare pentru dumneavoastră pentru daune directe, speciale, indirecte,

Ďakujeme vám za zakúpenie vášho potrubného ventilátora. Veľmi si vážime vašu dôveru a snažíme sa dodávať našim zákazníkom tie najlepšie ventilačné a záhradnícke zariadenia. Ceníme si akúkoľvek spätnú väzbu, ktorú by ste mohli mať, a sme vám k dispozícii.

OBSAH BALENIA

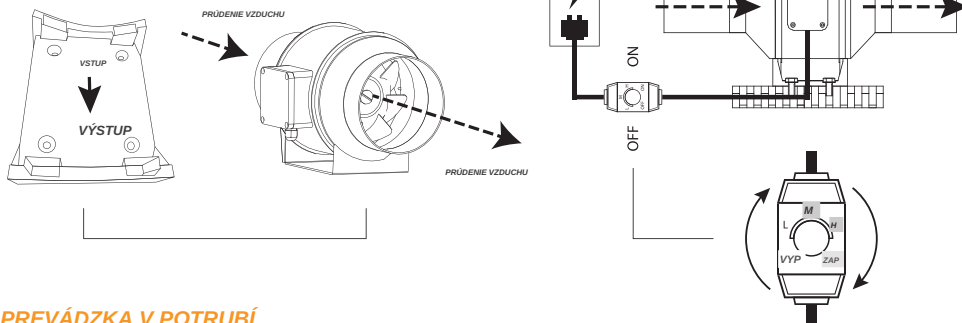
1 potrubný ventilátor s regulátorom otáčok

1 návod na použitie

1 montážna konzola

POKYNY NA OBSLUHU

- Odstráňte akýkoľvek obalový materiál
- Skontrolujte smer prúdenia vzduchu vyznačený šípkou na montážnej konzole
- Pripevnite montážnu konzolu k ventilátoru
- Zapojte do zdroja napájania
- Nastavte rýchlosť ventilátora na požadovanú úroveň



PREVÁDZKA V POTRUBÍ

- Tento posilňovací ventilátor je vhodný pre štandardné 4-palcové, 6-palcové a 8-palcové vzduchové potrubia

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Maximálna teplota v prevádzkovom prostredí pre tento ventilátor nesmie prekročiť 140 °F (60 °C).
- Neprevádzkujte tento ventilátor, ak sa zdá, že je nefunkčný alebo poškodený; pre náhradnú jednotku nás prosím kontaktujte
- Uchovávajte tento ventilátor mimo dosahu detí
- Nesprávne použitie ruší záruku výrobcu

UPOZORNENIE: Tieto produkty by mal inštalovať kvalifikovaný odborník. Kupujúci berie na vedomie, že zakúpením týchto produktov má špeciálne znalosti o inštalácii a používaní produktu alebo konzultoval s odborníkom o inštalácii a používaní produktu. V žiadnom prípade Spoločnosť ani žiadna z jej dcérskych spoločností alebo materských spoločností nezodpovedá za žiadne priame, špeciálne, nepriame, následné, náhodné škody alebo akékoľvek

Děkujeme vám za zakoupení vašeho potrubního ventilátoru. Velmi si vážíme vašeho obchodu a snažíme se dodávat našim zákazníkům tu nejlepší hodnotu v oblasti ventilačního a zahradnického vybavení. Vážíme si jakékoli zpětné vazby, kterou byste mohli mít, a jsme k zastížení.

OBSAH BALENÍ

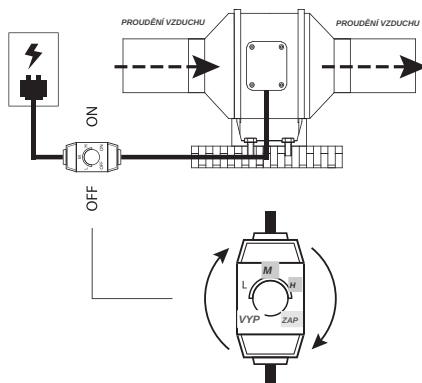
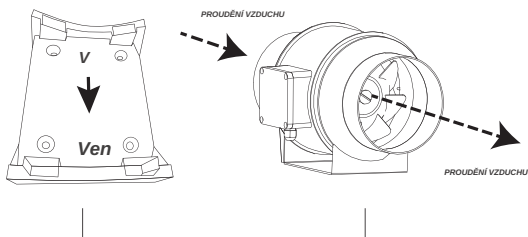
1 potrubní ventilátor s regulátorem rychlosti

1 návod k obsluze

1 montážní držák

NÁVOD K POUŽITÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál
- Zkontrolujte směr proudění vzduchu vyznačený šipkou na montážním držáku
- Připevněte montážní držák k ventilátoru
- Zapojte do elektrické sítě
- Nastavte rychlost ventilátoru na požadovanou úroveň



PROVOZ V POTRUBÍ

- Tento doplňkový ventilátor se hodí pro standardní 4palcové, 6palcové a 8palcové vzduchové potrubí

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Maximální teplota v provozním prostředí pro tento ventilátor nesmí přesáhnout 140°F (60°C).
- Nepoužívejte tento ventilátor, pokud se zdá, že je vadný nebo poškozený; obraťte se na nás pro výměnu jednotky.
- Udržujte tento ventilátor mimo dosah dětí
- Nesprávné použití ruší záruku výrobce

UPOZORNĚNÍ: Tyto produkty by měly být instalovány kvalifikovaným odborníkem. Kupující bere na vědomí, že zakoupením těchto produktů má kupující speciální znalosti o instalaci a používání produktu nebo konzultoval instalaci a používání produktu s odborníkem. V žádném případě nenese Společnost ani žádná z jejích dceřiných společností nebo mateřských společností odpovědnost za jakékoli přímé, zvláštní, nepřímé, následné, náhodné škody nebo

Благодарим ви, че закупихте нашия вентилатор за въздуховод. Ние високо ценим вашия бизнес и се стремим да предоставим най-добрата стойност в оборудването за вентилация и градинарство на нашите клиенти. Оценяваме всяка обратна връзка, която може да имате, и сме на разположение за контакт.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

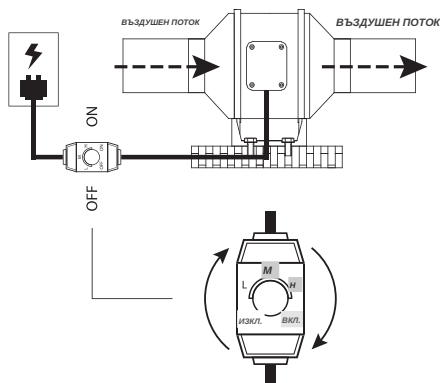
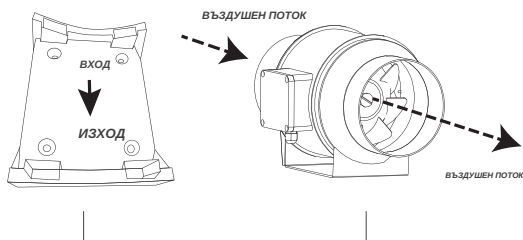
1 Вентилатор за въздуховод с регулатор на скоростта

1 Ръководство за употреба

1 Монтажна скоба

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Отстранете всички опаковъчни материали
- Проверете посоката на въздушния поток, указана със стрелката на монтажната скоба
- Прикрепете монтажната скоба към вентилатора
- Включете в електрическата мрежа
- Регулирайте скоростта на вентилатора до желаното ниво



РАБОТА ВЪВ ВЪЗДУХОВОДИ

- Този усилващ вентилатор е съвместим със стандартни въздуховоди с размери 4 инча, 6 инча и 8 инча

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Максималната температура в работната среда за този вентилатор не трябва да надвишава 140°F (60°C).
- Не използвайте този вентилатор, ако изглежда, че не функционира правилно или е повреден; моля, свържете се с нас за замяна.
- Дръжте този вентилатор далеч от деца
- Неправилната употреба ще анулира гаранцията на производителя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тези продукти трябва да бъдат инсталирани от Купувачът потвърждава, че със закупуването на тези продукти той притежава специални познания относно монтажа и употребата на продукта или се е консултирал със специалист относно монтажа и употребата на продукта. При никакви обстоятелства Компанията или някое от нейните дъщерни дружества или дружества майки няма да носят

Köszönjük, hogy megvásárolta inline ventilátorunkat. Nagyra értékeliük üzletét, és arra törekszünk, hogy a legjobb ár-érték arányú szellőztetési és kerteszeti berendezéseket kínáljuk ügyfeleinknek. Nagyra értékelünk minden visszajelzést, és elérhetők vagyunk.

A CSOMAG TARTALMA

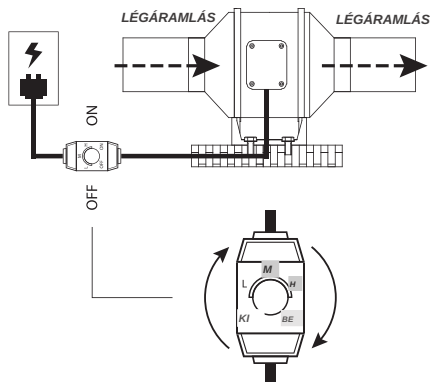
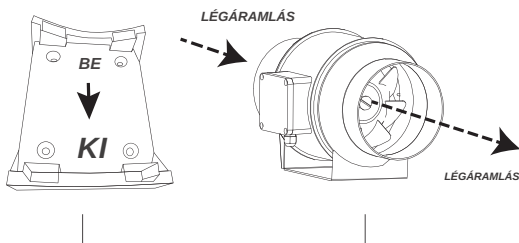
1 db Inline Ventilátor Fordulatszám-szabályzóval

1 db Használati útmutató

1 db Rögzítőkonzol

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot
- Ellenőrizze a légáramlás irányát, amelyet a rögzítőkonzolon lévő nyíl jelez
- Rögzítse a tartókonzolt a ventilátorhoz
- Csatlakoztassa áramforráshoz
- Állítsa be a ventilátor sebességét a kívánt szintre



ÜZEMELTETÉS CSÖVEKBEN

- Ez a segédventilátor szabványos 4 hüvelykes, 6 hüvelykes és 8 hüvelykes légcsővekhez illeszkedik

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A ventilátor működési környezetében a maximális hőmérséklet nem haladhatja meg a 140°F(60°C) értéket.
- Ne működtesse a ventilátort, ha hibásnak vagy sérültnek tűnik; kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot csereegységért
- Tartsa távol a ventilátort gyermekektől
- A helytelen használat érvényteleníti a gyártói garanciát

FIGYELMEZTETÉS: Ezeket a termékeket szakképzett szakembernek kell telepíteni

A vevő tudomásul veszi, hogy ezen termékek megvásárlásával speciális ismeretekkel rendelkezik a termék telepítéséről és használatáról, vagy konzultált szakemberrel a

termék telepítéséről és használatáról. Semmilyen esetben sem felelős a Társaság vagy bármely leányvállalata vagy anyavállalata Önnek szemben semmilyen közvetlen, különleges, közvetett, következményes, véletlen vagy bármilyen egyéb kárért, még akkor sem, ha a Társaságot tájékoztatták az ilyen károk lehetőségéről.

Dziękujemy za zakup wentylatora kanałowego. Doceniamy Państwa zaufanie i staramy się dostarczać produkty o najlepszej wartości w zakresie wentylacji i sprzętu ogrodniczego naszym klientom. Cenímy sobie wszelkie Państwa opinie i jesteśmy dostępni.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

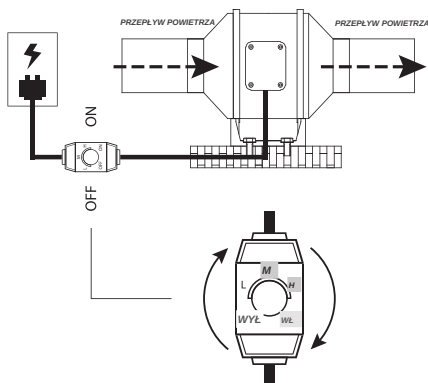
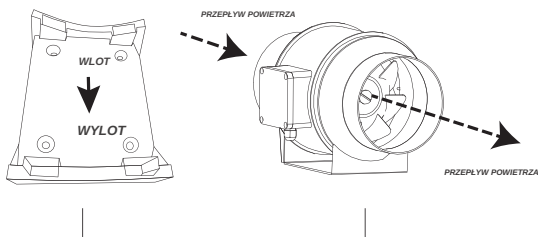
1 Wentylator kanałowy z regulatorem prędkości

1 Instrukcja obsługi

1 Uchwyt montażowy

INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe
- Sprawdź kierunek przepływu powietrza wskazany przez strzałkę na uchwycie montażowym
- Przymocuj uchwyt montażowy do wentylatora
- Podłącz do źródła zasilania
- Dostosuj prędkość wentylatora dożądanego poziomu



DZIAŁANIE W KANAŁACH

- Ten wentylator wspomagający pasuje do standardowych kanałów powietrznych o średnicy 4 cali, 6 cali i 8 cali

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Maksymalna temperatura w środowisku pracy dla tego wentylatora nie może przekraczać 140°F (60°C).
- Nie używaj wentylatora, jeśli wydaje się, że działa nieprawidłowo lub jest uszkodzony; skontaktuj się z nami w celu wymiany urządzenia.
- Trzymaj wentylator z dala od dzieci
- Niewłaściwe użycie unieważni gwarancję producenta

OSTRZEŻENIE: Produkty te powinny być instalowane przez wykwalifikowanego specjalistę. Kupujący potwierdza, że kupując te produkty, posiada specjalistyczną wiedzę na temat instalacji i użytkowania produktu lub skonsultował się ze specjalistą w zakresie instalacji i użytkowania produktu. W żadnym wypadku Firma ani żadna z jej spółek zależnych lub spółek macierzystych nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, specjalne, pośrednie, wynikowe, przypadkowe szkody lub jakiegokolwiek inne szkody, nawet jeśli Firma została poinformowana o możliwości ich wystąpienia.

Nous vous remercions d'avoir acheté votre ventilateur en ligne. Nous apprécions grandement votre confiance et nous nous efforçons de fournir la meilleure valeur en matière d'équipements de ventilation et d'horticulture à nos clients. Nous apprécions tous les commentaires que vous pourriez avoir et sommes à votre disposition.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

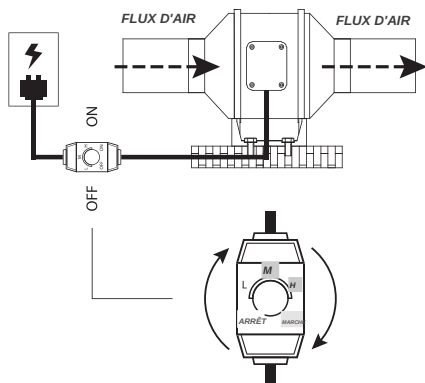
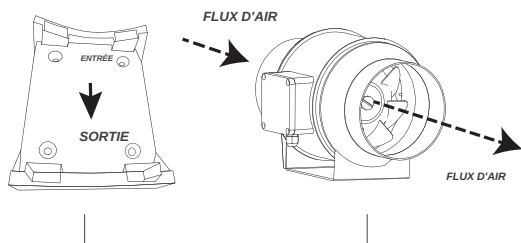
1 ventilateur en ligne avec contrôleur de vitesse

1 manuel d'instructions

1 support de montage

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Retirez tout matériau d'emballage
- Vérifiez le sens du flux d'air indiqué par la flèche sur le support de montage
- Fixez le support de montage au ventilateur
- Branchez sur une source d'alimentation
- Ajustez la vitesse du ventilateur au niveau souhaité



FONCTIONNEMENT DANS LES CONDUITS

- Ce ventilateur booster s'adapte aux conduits d'air standard de 4 pouces, 6 pouces et 8 pouces

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- La température maximale de l'environnement de fonctionnement de ce ventilateur ne doit pas dépasser 140°F (60°C).
- N'utilisez pas ce ventilateur s'il semble être défectueux ou endommagé, veuillez nous contacter pour une unité de remplacement
- Gardez ce ventilateur hors de portée des enfants
- Une utilisation inappropriée annulera la garantie du fabricant

AVERTISSEMENT : Ces produits doivent être installés par un professionnel qualifié. L'acheteur reconnaît qu'en achetant ces produits, il possède des connaissances spécifiques sur l'installation et l'utilisation du produit ou a consulté un professionnel concernant son installation et son utilisation. En aucun cas, la Société ou l'une de ses filiales ou sociétés mères ne pourra être tenue responsable des dommages directs, spéciaux, indirects, consécutifs, accessoires ou

[illegible]

*Distributor for the EU, Distributor für die EU, Distributor pro EU, Distribútor pre EU,
Forgalmazó az EU területén, Dystrybutor dla UE, Distributore pentru UE,
Дистрибутор за ЕС:*

SERIAL Nr.

DALAP GmbH
Töpfergasse 72
095 26 Olbernhau, DE
www.dalap.eu
info@dalap.eu

WARRANTY CERTIFICATE
GARANTIE-ZERTIFIKAT
ZÁRUČNÍ LIST
ZÁRUČNÝ LIST
JÓTÁLLÁSI JEGY
KARTA GWARANCYJNA
CERTIFICAT DE GARANȚIE
ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ
CERTIFICAT DE GARANTIE

☐ AP 100 DR

☐ AP 125 DR

☐ AP 150 DR

☐ AP 200 DR

*Seller's Stamp, Stempel des Verkäufers, Razítko, Pečiatka, Pecsét helye,
Pieczęćka, Ștampila vânzătorului, Печат на продавача:*

*Date of Sale, Zeitpunkt des Verkaufs, Datum prodeje,
Datum predaja, Eladás dátuma, Data sprzedaży, Data
vânzării, Дата на продажба:*



The selective collection of electronic and electrical equipment.
Die selektive Sammlung von Elektro-und Elektronikgeräten.
Tříděný odpad - elektrická a elektronická zařízení.
Triedený odpad - elektrické a elektronické zariadenia.
Szelektív hulladék - elektromos és elektronikus berendezések.
Sortowany odpad - urządzenia elektryczne i elektroniczne.
Reciclarea deșeurilor - Echipamente electronice și electrice.
Разделно изхвърляне на отпадъците - електрически и електронни устройства.



The disposal of electronic and electrical products in unsorted municipal waste is forbidden.
Die Entsorgung des Productes darf nicht im unsortierten Siedlungsabfall erfolgen!
Po skončení doby použitelnosti, nesmí být likvidován jako součást netříděného komunálního odpadu.
Po skončení doby použitelnosti, nesmie byť likvidovaný ako súčasť netriedeného komunálneho odpadu.
A használati időtartam lejártát követően szelektáltan települési hulladékként kell kezelni.
Po upływie okresu żywotności nie może być utylizowany jako niesortowany odpad komunalny.
Este interzisă aruncarea produselor electronice și electrice în pubelele neamenajate.
След изтичане на срока на годност уредът не бива да се изхвърля като несортиран битов отпадък.

